

# Offizielle Nachrichten = Nouvelles officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **5 (1896)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.05.2024**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Basel, den 4. Januar 1896.

Erscheint Samstags.

Nº 1.

Bâle, le 4 Janvier 1896.

Paraissant le Samedi.

**Abonnement:**  
Schweiz:  
Fr. 5.— jährlich.  
Fr. 2.— halbjährlich.  
Ausland:  
Unter Kreuzband  
Fr. 1.50 (0 Mark) jährlich.  
Deutschland,  
Österreich und Italien:  
Bei der Post abonniert:  
Fr. 8.— (Mk. 4.—) jährlich.  
Verelamiglischer  
erhalten das Blatt gratis

**Insetate:**  
20 Cts per 1 spaltige Zeitung  
oder deren Raum.  
Bei Wiederholungen  
entsprechenden Rabatt.  
Verelamiglischer  
beschaffen die Hälfte.

# Hôtel-Revue

Organ und Eigentum  
des

Schweizer Hotelier-Vereins.

Organe et Propriété  
de la

Société Suisse des Hôteliers.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel.  
Telegramm-Adresse: „Hôtelrevue Basel.“

TÉLÉPHONE No. 1573.

Rédaction et Expédition: Rue des Etoiles No. 21, Bâle.  
Adresse télégraphique: „Hôtelrevue Bâle.“

## Réflexions de fin d'année.

Au point de vue de l'affluence des touristes et de l'industrie hôtelière, l'année 1895 est certes une des meilleures, sinon la meilleure de la dernière décennie et nous sommes convaincus que si l'on pouvait s'abonner à une série d'années semblables, l'an de grâce 1896 aurait plus d'abondance que toutes les feuilles grandes et petites, y compris certains journaux étrangers, créées pour favoriser le mouvement des étrangers en Suisse. Mais les années se suivent et ne se ressemblent guère, à une vache grasse succède une vache maigre; c'est pourquoi nous voudrions reproduire ici un passage du discours prononcé par M. Tschumi à la réunion des hôteliers à Baden: „Il ne faut pas se laisser tromper par une amélioration passagère des affaires; il importe de ne pas nourrir de trop téméraires espérances, de ne pas se faire d'illusions; il faut se contenter d'un modeste progrès.“ Ces paroles renferment un conseil qu'on ne saurait trop mettre à profit. Il est de fait que les exigences toujours croissantes du public voyageur en ce qui touche le confort et l'élegance des installations intérieures et tout particulièrement les conditions hygiéniques, obligent pour ainsi dire l'hôtelier à s'assimiler les progrès réalisés, mais cela ne veut nullement dire que certains établissements qui se trouvent dans une position privilégiée, voire même exclusive, et dont les prix sont proportionnés aux avantages offerts, doivent être initiés à tous égards, sauf précisément en ce qui concerne ces prix. S'il est déjà très difficile à un grand nombre d'hôtels de satisfaire aux exigences en matière d'hygiène et d'introduire les perfectionnements qui surgissent continuellement dans ce domaine et qu'aucun homme avisé ne saurait ignorer, plus d'un court à sa ruine qui se figure devoir, sans pour cela relever ses prix en conséquence, ouvrir toutes grandes les portes de son établissement au luxe fastueux qui se répand de plus en plus dans les hôtels.

Il est vrai que dans beaucoup de cas la concurrence indique la voie à suivre, mais cette voie conduit souvent à un budget de dépenses extraordinairement élevé, sans que les recettes augmentent d'une manière équivalente. Un hôtel bien dirigé, possédant une cuisine soignée, des pièces simples, mais où l'on se sent à son aise, est aujourd'hui encore chose hautement appréciée par les voyageurs; ainsi donc tout capital affecté au besoin à obtenir ce résultat, ne constitue point une dépense imprudente ou faite en pure perte, mais bien plutôt un placement rémunérateur au grand déplaisir du concurrent qui cherche à atteindre le même but par la seule apparence extérieure; c'est pourquoi nous le répétons: „Que chacun se contente d'un modeste progrès!“

Et que chacun aussi, au début de l'année qui vient de s'ouvrir, s'inspire de ce sage principe! Nous le souhaitons vivement et adressons à tous

nos meilleurs vœux de Nouvelle-Année.

Offizielle  
Nachrichten.

Nouvelles  
officielles.

## Neujahrsgratulationen.

Schon vor vier Jahren ist in unserem Mitgliederkreise ein Anfang gemacht worden, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die fachliche Fortbildungsschule von den ceremoniellen Neujahrsgratulationen zu entbinden. Wir laden nun unsere Herren Kollegen auch dieses Jahr ein, zu gleichen Zwecke einen beliebig grossen oder kleinen Beitrag zu Gunsten obengenannter Schule, welche diesen Herbst ihren dritten Kurs begonnen hat, an die Redaktion der „Hôtel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden in der „Hôtel-Revue“ veröffentlicht und betrachten sich diese damit von der Versendung von Neujahrsgratulationskarten entbunden.

Luzern, den 5. Dezember 1895.

Schweizer Hotelier-Verein,  
Der Präsident:  
*J. Döpfner.*

## Souhaits de Nouvelle-Année.

Il y a quatre ans déjà un certain nombre de nos sociétaires s'étaient décidés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Cette année également nous croyons devoir inviter nos chers Collègues à bien vouloir envoyer à la Rédaction de l„Hôtel-Revue“ toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette pratique institution, qui a ouvert cet automne son troisième cours.

Les noms des donateurs seront publiés dans l„Hôtel-Revue“ et ces derniers peuvent, grâce à leur subside, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Lucerne, le 5 décembre 1895.

Société Suisse des Hôteliers,  
Le Président:  
*J. Döpfner.*

Vom 6. Dezember bis zum 3. Januar eingegangen:  
Reçu du 6 Décembre au 3 Janvier:

Herr Armleder A. R., Genf . . . . .	Fr. 10	Übertrag Fr. 590
„ Amsler, Sohn, Hotel Adler, Solothurn . . .	5	10
„ Baudére A., Hotel de la Ville, Bulle . . .	5	20
„ Belha A., Hotel du Parc, Lugano . . . . .	20	10
„ Berner F., Hotel Euler, Basel . . . . .	20	20
„ Bindschedler R., Hotel Löwen, Winterthur . .	15	20
„ Boller J. & Söhne, Hotel Victoria, Zürich .	20	20
„ Bon A., Hotel Rigi-First . . . . .	15	5
„ Bossard-Ryf, Hotel Felsenegg, Zug . . . .	10	10
„ Braun F. Ch., Hotel Richemond, Genf . .	10	10
„ Breuer G., Hotel Breuer, Montreux . . . .	10	10
„ Cattani Ed., Hotel Titlis, Engelberg . . . .	20	10
„ Christen E., Comestibles, Basel . . . . .	20	10
„ Degiacomi, Neues Stahlbad, St. Moritz-Bad .	20	10
„ Döpfner A., Hotel Beau-Rivage, Interlaken .	10	10
„ Döpfner J., Hotel St. Gotthard, Luzern . .	20	10
„ Eberle J. & A., Hotel Axenstein, Axenstein .	20	10
„ Eisenmann, Hotel Prinz Carl, Heidelberg . .	10	10
„ Elskes A., Hotel Bellevue, Neuchâtel . . .	20	10
„ Erne M., Hotel Schrieder, Basel . . . . .	10	5
„ Ettenberger, Buffet, Bregenz . . . . .	10	10
„ Flück C., Hotel Drei Könige, Basel . . . .	20	10
„ Gaiser-Floh, Hotel Palmiers, Montreux . .	10	10
„ Giger J., für Hotel du Lac, St. Moritz-Bad .	20	10
„ Goerger D., Hotel National, Genf . . . . .	20	10
„ Gölden H., Hotel Schwert, Zürich . . . .	10	20
„ Grünig, Hotel Krone, Schaffhausen . . . .	5	10
„ Gurtner-Kernen, Hotel des Alpes, Mürren .	20	10
„ Gyr-Tanner K., Hotel Pfauen, Einsiedeln .	20	10
„ Hafenn-Muessli, Hotel du Lac, Neuchâtel .	20	10
„ Hafeli, Hotel Schwanen, Luzern . . . . .	20	10
„ Haerlin F., Hotel Bellevue, Thun . . . . .	20	10
„ Hauser Gebr., Hotel Schweizerhof, Luzern .	20	10
„ Helmsauer, Hotel Beau-Regard, Lugano . .	10	5
„ Frau H.we. Hirschy, Hotel Interlaken, Interlaken .	20	10
„ Herr Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn .	20	10
„ Hug H., Hotel Sonnenberg, Engelberg . . .	20	10
„ Illi K., Kurhaus Weissenstein . . . . .	5	10
„ Kaiser L., Hotel Anker, Rorschach . . . .	10	5

Übertrag „ 590

Berichtigungen. In voriger Nummer soll es heissen:  
Herr Ettenberger, Buffet Bregenz 10 Fr. (statt 5 Fr.). Ferner:  
Herr Rochedieu, Hotel Beau-Rivage, Montreux (statt  
Interlaken).

><

## Exposition Nationale Suisse à Genève.

Pavillon de l'Industrie hôtelière suisse.

(Comunicqué.)

Dans sa dernière séance, le Comité de l'Association du Pavillon de l'Industrie hôtelière suisse a décidé de confier à Monsieur Georges Flægel de Genève, la direction du Pavillon pendant la durée de l'Exposition.